

# Plan Essential

## Aviso de prácticas de privacidad

**EN ESTE AVISO SE DESCRIBE CÓMO PUEDE USARSE Y REVELARSE SU INFORMACIÓN MÉDICA, Y CÓMO USTED PUEDE ACCEDER A DICHA INFORMACIÓN.**

**LÉALO DETENIDAMENTE.**

**NY State of Health o el “Mercado” debe informarle sobre cómo usa, revela y protege su información médica. También debe informarle sobre sus derechos relacionados con esta información.**

El Plan Essential (también conocido como Programa de Salud Básico [Basic Health Program]) es un programa que se ofrece a través del Mercado de conformidad con las leyes federales y la Ley de Servicios Sociales (Social Services Law) del estado de Nueva York, sección 369-gg. El Mercado les permite a las personas verificar su elegibilidad para el Plan Essential e inscribirse en él si son elegibles.

### **Su información médica es privada.**

El Mercado tiene la obligación de proteger la privacidad de su información, revelar dicha información solo cuando sea necesario y seguir las prácticas de privacidad explicadas en este aviso. Debemos tomar medidas especiales para proteger los nombres de las personas que tienen VIH/sida o que reciben servicios para trastornos por abuso de drogas o alcohol. Tenemos la obligación de notificarle si se produce una violación a la privacidad de su información.

### **¿Qué información médica tiene el Mercado?**

El Mercado recibe información personal sobre usted, como su dirección y su número de Seguridad Social, que son datos necesarios para verificar su elegibilidad para el Plan Essential y permitirle inscribirse en él si es elegible. El Mercado también recibe su selección para el Plan Essential y envía su información de inscripción al Plan Essential específico que usted haya elegido. Luego el plan acusa recibo de dicha información de inscripción. El Plan Essential también recibe información por parte del plan sobre las reclamaciones que se hayan pagado por los servicios de atención médica.

### **Debemos revelar su información médica si:**

- Usted o su representante solicitan su información médica.
- Los organismos gubernamentales solicitan su información según lo permita la ley, por ejemplo, para las auditorías.
- La ley nos exige que revelemos su información.

En la solicitud que envió al Mercado, usted le dio al Mercado el derecho a usar y revelar su información para determinar si usted o sus familiares indicados en dicha solicitud reúnen los requisitos para obtener cobertura médica o ayuda para pagarla, incluido el Plan Essential.

**Podemos consultar su información médica para:**

- Asegurarnos de que esté inscrito en el programa de salud correcto.
- Asegurarnos de que reciba atención médica de calidad y que se cumplan todas las normas y leyes.

**También podemos usar y revelar su información médica en circunstancias limitadas para:**

- Evaluar la atención médica. Podemos revisar la información médica de muchos clientes para buscar formas de dar una mejor atención médica.

Debemos obtener su permiso por escrito para usar o revelar su información médica para cualquier propósito que no se mencione en este aviso.

**¿Cuáles son sus derechos?**

Usted o su representante tienen derecho a:

- Recibir una copia impresa de este aviso.
- Consultar su información médica u obtener una copia de ella. Si se rechaza su solicitud, tiene derecho a pedir una revisión del rechazo.
- Solicitar modificaciones de su información médica.
- Solicitar límites en determinados usos o tipos de revelación de su información.
- Pedirnos que nos comuniquemos con usted sobre su información médica de diferentes formas (por ejemplo, puede pedirnos que le enviemos la correspondencia a una dirección diferente).
- Pedirnos formularios especiales que puede firmar para permitirnos revelar su información médica a cualquier persona que usted elija. Usted puede revocar su permiso en cualquier momento, siempre y cuando la información no se haya revelado todavía.
- Obtener una lista de las personas que hayan recibido su información médica. Esta información no incluirá la información médica que usted o su representante soliciten, la información usada para operar el Mercado ni la información proporcionada para cumplir con la ley.

**Para obtener más información o informar un problema:**

Si tiene preguntas relacionadas con la privacidad, si necesita más información o si cree que sus derechos de privacidad han sido violados y desea presentar una queja, puede comunicarse con:

Privacy Contact  
NYSDOH  
Corning Tower Empire State Plaza  
Albany, NY 12237

Teléfono: 1-855-355-5777

Correo electrónico: [privacy@health.state.ny.us](mailto:privacy@health.state.ny.us)

También puede presentar una queja ante el Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Sociales), cuya dirección es Jacob Javits Federal Building, 26 Federal Plaza, Suite 3312, New York, New York, 10278; número de teléfono: (212) 264-3313; número de fax: (212) 264-3039; TDD: (212) 264-2355.

No recibirá ninguna sanción por presentar una queja.

Si cambiamos la información de este aviso, le enviaremos el aviso nuevo y lo publicaremos en el sitio web del Mercado.